



1ST SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO
57 ELIZABETH II, 2008

1^{re} SESSION, 39^e LÉGISLATURE, ONTARIO
57 ELIZABETH II, 2008

Bill 97

*(Chapter 18
Statutes of Ontario, 2008)*

**An Act to increase access
to qualified health professionals
for all Ontarians by amending
the Regulated Health
Professions Act, 1991**

The Hon. D. Caplan
Minister of Health and Long-Term Care

| | |
|--------------|-------------------|
| 1st Reading | June 16, 2008 |
| 2nd Reading | October 6, 2008 |
| 3rd Reading | November 18, 2008 |
| Royal Assent | November 27, 2008 |

Projet de loi 97

*(Chapitre 18
Lois de l'Ontario de 2008)*

**Loi visant à accroître l'accès
des Ontariennes et des Ontariens
aux professionnels de la santé qualifiés
en modifiant la Loi de 1991 sur les
professions de la santé réglementées**

L'honorable D. Caplan
Ministre de la Santé et des Soins de longue durée

| | |
|-------------------------|------------------|
| 1 ^{re} lecture | 16 juin 2008 |
| 2 ^e lecture | 6 octobre 2008 |
| 3 ^e lecture | 18 novembre 2008 |
| Sanction royale | 27 novembre 2008 |



**An Act to increase access
to qualified health professionals
for all Ontarians by amending
the Regulated Health
Professions Act, 1991**

**Loi visant à accroître l'accès
des Ontariennes et des Ontariens
aux professionnels de la santé qualifiés
en modifiant la Loi de 1991 sur les
professions de la santé réglementées**

Note: This Act amends the *Regulated Health Professions Act, 1991*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History on www.e-Laws.gov.on.ca.

Remarque : La présente loi modifie la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. Schedule 2 to the *Regulated Health Professions Act, 1991* is amended by adding the following section:

1. L'annexe 2 de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* est modifiée par adjonction de l'article suivant :

Duty of College

Obligation de l'ordre

2.1 It is the duty of the College to work in consultation with the Minister to ensure, as a matter of public interest, that the people of Ontario have access to adequate numbers of qualified, skilled and competent regulated health professionals.

2.1 Il incombe à l'ordre de travailler en consultation avec le ministre pour veiller à ce que, dans l'intérêt public, la population de l'Ontario ait accès à un nombre suffisant de membres d'une profession de la santé réglementée qui soient qualifiés et compétents.

Commencement

Entrée en vigueur

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Short title

Titre abrégé

3. The short title of this Act is the *Increasing Access to Qualified Health Professionals for Ontarians Act, 2008*.

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2008 visant à accroître l'accès des Ontariennes et des Ontariens aux professionnels de la santé qualifiés*.

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

This Explanatory Note was written as a reader's aid to Bill 97 and does not form part of the law. Bill 97 has been enacted as Chapter 18 of the Statutes of Ontario, 2008.

La note explicative, rédigée à titre de service aux lecteurs du projet de loi 97, ne fait pas partie de la loi. Le projet de loi 97 a été édicté et constitue maintenant le chapitre 18 des Lois de l'Ontario de 2008.

The *Regulated Health Professions Act, 1991* is amended to place a duty on the Colleges of regulated health professions to work in consultation with the Minister of Health and Long-Term Care to ensure, as a matter of public interest, that the people of Ontario have access to adequate numbers of qualified, skilled and competent regulated health professionals.

La *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* est modifiée pour qu'il incombe aux ordres des professions de la santé réglementées de travailler en consultation avec le ministre de la Santé et des Soins de longue durée pour veiller à ce que, dans l'intérêt public, la population de l'Ontario ait accès à un nombre suffisant de membres d'une profession de la santé réglementée qui soient qualifiés et compétents.